

# Ableiter mit fixem, federbelastetem Hebelmechanismus

Für Lasten bis 1.770 kg/h...Drücke bis 69 bar



**Tabelle LD-399-1. Technische Daten 21-LD und 71-LD in mm**

Modellnr.	Grauguss		Schmiedestahl	
	21 †	71-A*	21-312 †	71-315*
Rohranschlüsse	15 – 20	20 – 25	15 – 20 – 25	20 – 25 – 32 – 40
„A“	157	216	171	248
„B“	133	273	259	381
„BB“ (PN100**)	—	—	300 – 305 – 313	433 – 433 – 437
„D“	—	108	141	198
„K“	33	—	32	—
„L“	—	89	86	117
„LL“ (PN100**)	—	—	127 – 132 – 140	169 – 169 – 173
Gewicht in kg (Muffengewinde u. Schweißmuffe)	4	13	14	42
Gewicht in kg (Flanschausführung PN100**)	—	—	15,8 – 17,8 – 18,8	43,5 – 46,5 – 48,8
Maximal zulässiger Druck (Behälterausführung)††	17 bar bei 232°C		41 bar bei 38°C 34 bar bei 400°C	69 bar bei 38°C 41 bar bei 400°C

† Gehäuse und Deckel gegossen aus Edelstahl 316 bei allen Ganzedelstahlinnenteilen lieferbar. Aluminiumgehäuse und -deckel sind auf Anfrage nur für Modell 21 erhältlich.

†† Kann je nach Flanscheinstufe und Typ abgewertet werden.

\* Federbelastete Ableiter **sollten nicht** verwendet werden, wenn die Last 54 kg/h übersteigt. Verwendung bei größeren Lasten verkürzt die Federlebensdauer.

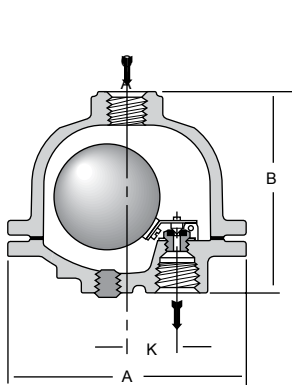
\*\* Andere Flanschgrößen, Nennleistungen und paarweise Einbauabmessungen sind auf Anfrage erhältlich.

Alle Modelle erfüllen Artikel 4.3 der Druckgeräterichtlinie PED (2014/68/UE).

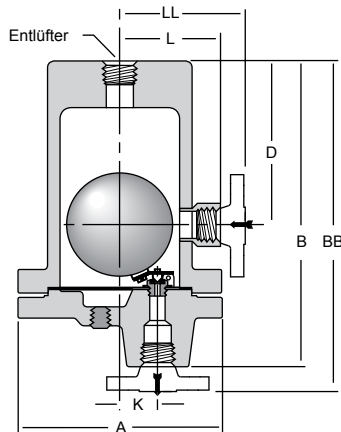
**Tabelle LD-399-2. Werkstoffliste 21-LD und 71-LD**

Modellnr.	Ventil u. Sitz	Hebelmechanismus	Schwimmer	Gehäuse u. Deckel	Dichtung
21	Edelstahl			Grauguss	Komprimiert Asbestfrei
71-A				ASTM A48 Klasse 30	
21-312				Schmiedestahl*	
71-315					

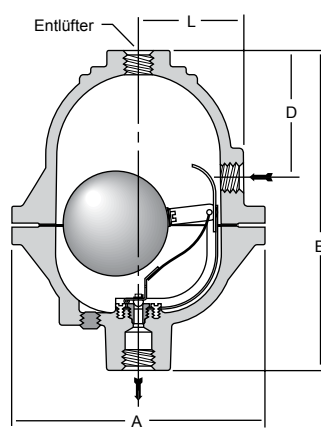
\* Deckel von Modell 71-315 ist aus Stahlguss.



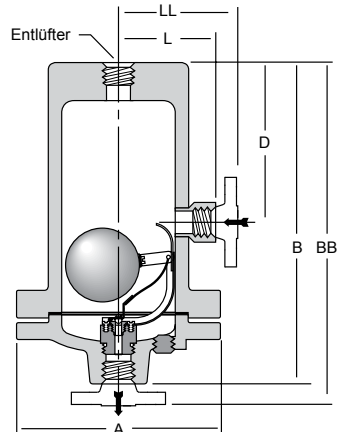
**Abbildung LD399-1.**  
Graugussableiter mit fixem Hebelmechanismus Modell 21.



**Abbildung LD-399-2.**  
Schmiedestahlableiter mit fixem Hebelmechanismus Modell 21-312.  
**Abbildung LD-399-3.**



Federbelasteter Graugussableiter Modell 71-A.



**Abbildung LD-399-4.**  
Federbelasteter Schmiedestahlableiter Modell 71-315.

Maß- und Gewichtsangaben sind Näherungswerte. Die exakten Abmessungen finden Sie in den geprüften Werkszeichnungen.  
Änderungen an Konstruktion und Material ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



Überreicht durch:

ASA Horst Wieber GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 17, 28816 Stuhr

Tel.: 0421/565727-0 • E-Mail: info@asa-germany.de • www.asa-germany.de

## Schwimmerableiter mit kontinuierlichem Durchfluss oder Zweipunktverhalten

Armstrongs Reihe von Ableitern mit fixem, federbelastetem Hebelmechanismus umfasst zwei Grundmodelle, die in Grauguss und Schmiedestahl erhältlich sind. Die Schwimmer sind leicht genug, leichtere Flüssigkeiten zu handhaben.

**Nr. 21** – Ein kleiner, hochwertiger und wirtschaftlicher Ableiter für Entwässerungsaufgaben, bei denen kein Schmutz oder Öl auftritt. Er setzt einen einzelnen Hebel mit fixem Hebelmechanismus ein.

**Nr. 21-312** – Schmiedestahlversion von Nr. 21 mit größerem Schwimmer und größerer Hebelwirkung.

**Nr. 71-A** – Weit geöffneter oder dicht geschlossener Ableiter zur Verwendung in Systemen, in denen feiner und grober Schmutz vorhanden sein kann oder in denen die Flüssigkeitslast gering ist. Eine flache Feder im Hebelsystem hält das Ventil geschlossen, bis das Ableitergehäuse fast ganz voller Wasser ist. Dann schnappt es offen und der Schmutz wird hindurchgespült. Wenn das Ableitergehäuse fast leer ist, schnappt die Feder das Ventil wieder zu.

**Nr. 71-315** – Schmiedestahlversion von Nr. 71-A.

**Achtung:** Von der Verwendung von Ableitern mit Kugelschwimmer bei Schweröl, Schlamm oder viel Schmutz in den Rohrleitungen wird abgeraten. Unter diesen Umständen Armstrong-Glockenableiter BVSW verwenden.

**Tabelle LD-398-1. Max. Betriebsdrücke in bar für die Handhabung unterschiedlicher spezifischer Gewichte mit Bohrungen, die in Ableitern mit fixem, federbelastetem Hebelmechanismus verfügbar sind (siehe Seiten LD-380 und LD-381)**

Modellnr.	Spez. Gewicht Bohrungsgröße (Zoll)	1,00	0,95	0,90	0,85	0,80	0,75	0,70	0,65	0,60	0,55	0,50	
		Max. Betriebsdruck in bar bei 38°C											
		bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	
21	1/4"	1,5	1,4	1,3	1,1	1,0	0,9	0,8	0,7	0,5	0,4	0,3	
	7/32"	1,9	1,8	1,6	1,5	1,0	1,2	1,0	0,9	0,7	0,6	0,4	
	3/16"	2,6	2,4	2,2	2,0	1,8	1,6	1,4	1,2	1,0	0,7	0,5	
	5/32"	3,8	3,5	3,2	2,9	2,6	2,3	2,0	1,7	1,4	1,1	0,8	
	9/64"	4,6	4,2	3,9	3,5	3,1	2,8	2,4	2,1	1,7	1,3	1,0	
	1/8"	5,8	5,4	4,9	4,4	4,0	3,5	3,0	2,6	2,1	1,7	1,2	
	3/32"	10,2	9,4	8,6	7,7	6,9	6,1	5,3	4,5	3,7	2,9	2,1	
	5/64"	14,0	13,0	12,0	11,0	9,9	8,7	7,6	6,4	5,3	4,1	3,0	
1/16"	17,0	17,0	17,0	17,0	15,0	13,0	12,0	9,9	8,1	6,3	4,6		
21-312*	96 g Schwimmer	1/4"	2,9	2,7	2,5	2,3	2,1	1,9	1,7	1,5	1,3	1,1	0,9
		7/32"	3,8	3,5	3,2	3,0	2,7	2,5	2,2	2,0	1,7	1,5	1,2
		3/16"	5,1	4,7	4,4	4,0	3,7	3,4	3,0	2,7	2,3	2,0	1,6
		5/32"	14,0	14,0	13,0	12,0	10,6	9,6	8,6	7,6	6,6	5,6	4,6
	128 g Schwimmer	9/64"	16,0	15,0	14,0	14,0	13,0	12,0	10,6	9,4	8,1	6,9	5,7
		1/8"	20,0	18,0	17,0	15,0	14,0	14,0	13,0	12,0	10,2	8,7	7,2
		3/32"	34,0	32,0	29,0	27,0	24,0	21,0	19,0	16,0	14,0	14,0	13,0
	170 g Schwimmer	5/64"	41,0	37,0	34,0	34,0	34,0	30,0	27,0	23,0	19,0	15,0	14,0
		1/16"	41,0	41,0	41,0	41,0	39,0	34,0	34,0	34,0	29,0	23,0	17,0
	71-A & 71-315	1/4"	0,7	0,7	0,7	0,7	**	**	**	**	—	—	—
		3/16"	1,4	1,4	1,4	1,4	**	**	**	**	—	—	—
		1/8"	6,9	6,9	6,9	6,9	**	**	**	**	—	—	—
7/64"		14,0	14,0	14,0	14,0	**	**	**	**	—	—	—	
71-A	5/64"	17,0	17,0	17,0	17,0	—	—	—	—	—	—	—	
71-315	5/64"	35,0	35,0	35,0	35,0	—	—	—	—	—	—	—	
	1/16"	69,0	69,0	69,0	69,0	—	—	—	—	—	—	—	

**Anmerkung:** Falls das tatsächliche spezifische Gewicht zwischen die in der obigen Tabelle gezeigten Werte fällt, verwenden Sie das nächstniedrige. Ist das tatsächliche Gewicht beispielsweise 0,73, verwenden Sie die Daten für ein spezifisches Gewicht von 0,70.

\* 5/32"-Bohrung (und kleiner) nutzt Mechanismus mit größerer Hebelwirkung mit der Bezeichnung 21-312V.  
\*\* Für Anwendungen bei Flüssigkeiten mit spezifischem Gewicht 0,65 bis 0,85 ziehen Sie das Werk zu Rate.